

ZMLUVA o poskytnutí dotácie

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a Výnosu Úradu vlády
Slovenskej republiky z 2. marca 2009 č. 1029/2009/KVÚV o poskytovaní dotácií
v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky a na podporu programov, iniciatív
a aktivít v oblasti národnej stratégie boja proti drogám a drogovým závislostiam
(ďalej len „zmluva“)

m e d z i

Prijímateľom: RE/set občianske združenie
Sídlo: Vyšehradská 8, 851 06 Bratislava
Zastúpeným: JUDr. Peter Jedinák
štatutárny zástupca
IČO: 42138345
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu: 2596613455/0200
(ďalej len prijímateľ)

a

Poskytovateľom: Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie Slobody 1
813 70 Bratislava 1
Zastúpeným: Ing. Igor Federič
vedúci Úradu vlády SR
IČO: 00151513
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 7000060195/8180
(ďalej len poskytovateľ)

Čl. I. Predmet a účel zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na podporu **protidrogových aktivít v sume 5 250,- Eur** (slovom: päťtisícvestopäťdesiat Eur)/(konverzný kurz 1€ = 30,1260 Sk), 158 161,50.-Sk (slovom: stopäťdesiatosemtisícstošesťdesiatjedna korún slovenských a päťdesiat halierov), ktoré sa zaväzuje prijímateľ použiť v plnej výške na **bežné výdavky** s účelovým určením na realizáciu projektu: „**Internetová stránka zameraná na podporu primárnej prevencie a znižovanie škôd spojených s užívaním drog!**“ v súlade so schváleným štrukturovaným rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

Čl. II. Podmienky použitia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení

neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy.

2. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie oboma zmluvnými stranami poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.
4. Prijímateľ, ktorý je klientom Štátnej pokladnice je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle zákona č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať **v termíne do 1.12.2009.** V prípade, že zo všetkých okolností je zrejmé, že uvedený termín vyúčtovania nebude prijímateľom dodržaný, je prijímateľ povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa v lehote do 15 pracovných dní pred uplynutím stanoveného termínu vyúčtovania o predĺženie termínu vyúčtovania.

Vyúčtovanie musí obsahovať:

- a) vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I tejto zmluvy
 - b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie ako sú: daňové doklady - faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, doklady o zaradení zakúpeného majetku, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod. Súčasťou vyúčtovania je tiež
 - celková rekapitulácia výdavkov
 - vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie
 - rozdelenie dotácie na bežné a kapitálové výdavky
 - písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
 - uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú
 - c) prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je povinný predložiť dokumentáciu z použitého postupu verejného obstarávania (§ 21 cit. zákona).
- Za správnosť údajov uvedených v zúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje zúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

6. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru finančnej kontroly (ďalej len

zamestnanec) Úradu vlády SR v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom Úradu vlády SR výkon tejto kontroly.

7. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi :
 - 7.1. dotáciu alebo jej časť ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy.

Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II bodu 5 písm. a), b), c). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa.
 - 7.2. dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie.

Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 5. tejto zmluvy.
 - 7.3. dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia.

Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
 - 7.4. dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje.

Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
 - 7.5. Prijímateľ sa ďalej zaväzuje informovať gestora o aktivitách organizovaných z dotácie najneskôr 10 dní pred ich zahájením.
8. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa čl. II. bodu 7. tejto zmluvy :
 - 8.1 v priebehu rozpočtového roka 2009 vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180 s uvedením V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe,
 - 8.2 po skončení rozpočtového roka 2009 vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180 s uvedením V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe.
9. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelennej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle ust. § 7 ods.1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách.

Prijímateľ vráti výnosy na účet č. **7000060152/8180 s uvedením V-symbolu „07“** najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 5. tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu avízo o platbe.

10. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane prijímateľ a dva poskytovateľ.
2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
5. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha - štrukturovaný rozpočet projektu.
7. Prijímateľ dotácie sa zaväzuje uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch, že predmet zmluvy sa realizoval vďaka finančnej podpore Úradu vlády SR.

Príloha: štrukturovaný rozpočet projektu

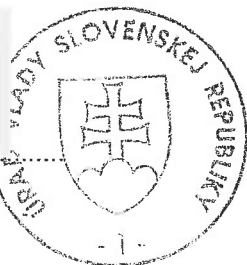
V Bratislave dňa: - 9. SEP. 2009

V Bratislave dňa: - 7. AUG. 2009

Za: Úrad vlády SR

Za: OZ RE/set

Ing. Igor Federič



RE/set občianske združenie
Vyšehradská 8, 851 06 Bratislava
IČO: 42 138 345

PROJEKT: Internetová stránka zameraná na podporu primárnej prevencie a znižovanie škôd spojených s užívaním drog					
ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET					
Bežné výdavky					
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách	
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky					
1. Osobné výdavky					
Odmena za spracovanie právnych textov v rámci Právneho kútika a poskytovanie právneho poradenstva (Právna poradňa)	odborník	1000	1		1000
Odmena za moderovanie a správu diskusného fóra	moderátor	1000	1		1000
Odmena za prípravu textových častí projektu	odborník	590	1		590
Celkom					2590
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)					
Celkom					
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu					
Programátorské práce súvisiace s výrobou internetovej stránky	služba	1660	1		1660
Grafické spracovanie internetovej stránky a web-dizajn	služba	1000	1		1000
Celkom					2660
4. Administratívne výdavky					
Celkom					
5. Iné výdavky					
Celkom					
Spolu- bežné výdavky					5250 €

PROJEKT: Internetová stránka zameraná na podporu primárnej prevencie a znižovanie škôd spojených s užívaním drog					
ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET					
Bežné výdavky					
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách	
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky					
1. Osobné výdavky					
Odmena za spracovanie právnych textov v rámci Právneho kútika a poskytovanie právneho poradenstva (Právna poradňa)	odborník	1000	1	1000	
Odmena za moderovanie a správu diskusného fóra	moderátor	1000	1	1000	
Odmena za prípravu textových častí projektu	odborník	590	1	590	
Celkom				2590	
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)					
Celkom					
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu					
Programátorské práce súvisiace s výrobou internetovej stránky	služba	1660	1	1660	
Grafické spracovanie internetovej stránky a web-dizajn	služba	1000	1	1000	
Celkom				2660	
4. Administratívne výdavky					
Celkom					
5. Iné výdavky					
Celkom					
Spolu- bežné výdavky					
				5250 €	

Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
Spolu- kapitálové výdavky				
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)				5250 €

B. Vlastné zdroje				
Spolufinancovanie prípravy textových častí projektu				
Registrácia domény a webhosting	Jednorazový finančný príplatok pre odborníka čas/rok	200	1	200
		100	1	100
SPOLU				300 €
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov				
SPOLU				
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov. Zdrojov)				5550 €

NÁZOV ORGANIZÁCIE: **RE/set o. z.**

MIESTO A DÁTUM: **Bratislava, 22. júla 2009**

Vysvetlivky:

V stĺpci jednotka sa uvádza napríklad, kus, merná jednotka, jednotka času a podobne.
Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

ŠTATUTÁRNY
ZÁSTUPCA:
JUDr. Peter
Jedinák

RE/set

Vyšehradský
IČO: 42 138

ruženie
atlaslava

Komentár k rozpočtu:

BEŽNÉ VÝDAVKY

I. Osobné výdavky:

1 - Odmena za spracovanie právnych textov v rámci Právneho kútika a poskytovanie právneho poradenstva (Právna poradňa):

Náklady na spracovanie právnych textov v rámci Právneho kútika a poskytovania právneho poradenstva sú rozpočtované vo výške 1.000,-EUR. Realizácia bude zabezpečená na základe zmluvného vzťahu medzi predkladateľom projektu a určenou osobou s právnickým vzdelaním. V rámci tejto položky navrhovaného rozpočtu bude uhradená odmena za komplexné spracovanie právnych textov v rozsahu vyšpecifikovanom v predloženom projekte a poskytovanie on-line právneho poradenstva v rámci právnej poradne.

2 - Odmena za moderovanie a správu diskusného fóra:

Náklady na moderovanie a správu diskusného fóra sú rozpočtované vo výške 1.000,-EUR. Realizácia bude zabezpečená na základe zmluvného vzťahu medzi predkladateľom projektu a určenou osobou. Táto osoba bude zodpovedať za fungovanie a obsahovú náplň diskusného fóra a všetky činnosti spojené s pravidelným monitorovaním a čistením fóra od nevhodných príspevkov.

3 - Odmena za spracovanie textovej časti projektu:

Náklady na spracovanie textovej časti internetovej stránky sú rozpočtované vo výške 590,-EUR. Realizácia bude zabezpečená na základe zmluvného vzťahu medzi predkladateľom projektu a určenou osobou zodpovednou za prípravu celej textovej časti (okrem právnych textov). Odmena zahŕňa aj náklady spojené s jazykovou korekciou textov pred ich uverejnením.

II. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu:

1 - Programátorské práce súvisiace s výrobou internetovej stránky:

Náklady na programátorské práce súvisiace s výrobou internetovej stránky sú rozpočtované vo výške 1.660,- EUR. Realizácia bude zabezpečená na základe zmluvného vzťahu medzi predkladateľom projektu a určeným subjektom. Predkladateľ projektu má predbežne dojednanú spoluprácu so subjektom, ktorý spĺňa všetky kritéria predkladateľa kladené na túto časť projektu vrátane viacročnej skúsenosti s programovaním internetových stránok a dostatočným portfóliom realizovaných projektov. Náklady pokrývajú všetky činnosti spojené s programátorským spracovaním internetovej stránky vrátane jej následnej optimalizácie na fulltextové internetové vyhľadávače.

2 - Grafické spracovanie internetovej stránky a web-dizajn:

Náklady na grafické spracovanie internetovej stránky sú rozpočítané vo výške 1000,- EUR. Realizácia bude zabezpečená na základe zmluvného vzťahu medzi predkladateľom projektu a určeným subjektom. Predkladateľ projektu má predbežne dojednanú spoluprácu so subjektom, ktorý spĺňa všetky kritéria predkladateľa kladené na túto časť projektu vrátane viacročnej skúsenosti s realizáciou web-dizajnu internetových stránok a dostatočným portfóliom realizovaných projektov. Náklady pokrývajú vytvorenie komplexnej grafiky pre celú internetovú stránku.

VLASTNÉ ZDROJE:

1 - Spolu financovanie prípravy textových častí projektu:

Vlastné zdroje vo výške 200,-EUR budú použité ako jednorazový finančný prídatoček pre osobu zodpovednú za prípravu textových častí internetovej stránky (okrem právnych textov). Táto suma bude tvoriť súčasť celkovej odmeny pre odborníka uvedenej v relevantnom zmluvnom vzťahu medzi predkladateľom projektu a touto osobou.

2 - Registrácia domény a webhosting

Vlastné zdroje vo výške 100,-EUR budú využité na úhradu nákladov spojených s registráciou domény a poskytnutím webhostingu.